



DISTRICT OF COLUMBIA  
**CONSEIL ÉLECTORAL**  
 WASHINGTON, DC 20003-4733



**DEMANDE DE BULLETIN DE VOTE PAR CORRESPONDANCE**

**(ÉLECTEURS NI MILITAIRES ET NI À L'ÉTRANGER)**

ÉLECTEURS MILITAIRES OU À L'ÉTRANGER : DEMANDEZ UN BULLETIN DE VOTE PAR CORRESPONDANCE SUR  
<https://www.fvap.gov/district-of-columbia>

**I. ÉLECTIONS POUR LESQUELLES VOUS DEMANDEZ UN BULLETIN DE VOTE** (Cochez l'UN des choix ci-dessous) :

1.  Je demande un bulletin de vote pour \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ ÉLECTION  
Mois/Jour/Année Type d'élection (Primaire, Générale, ou Spéciale)
2.  Je demande un bulletin de vote pour **TOUTES** les élections tenues en (année civile) \_\_\_\_\_
3.  Veuillez m'inscrire sur la **LISTE PERMANENTE DE VOTE PAR CORRESPONDANCE** afin de m'envoyer un bulletin de vote par correspondance pour toutes les élections futures auxquelles j'ai le droit de voter. Je comprends que je serai retiré(e) de la liste si : **a)** je soumetts une demande écrite de retrait ; **b)** je n'ai plus le droit de voter pour quelque raison que ce soit ; **c)** un courrier qui m'est envoyé par le Conseil électoral est retourné à l'expéditeur pour quelque raison que ce soit ; ou **d)** je ne vote pas dans deux élections consécutives auxquelles j'ai le droit de voter.

**II. INFORMATIONS SUR L'ÉLECTEUR** (Écrire clairement en caractères d'imprimerie) :

Nom (Prénom, 2e prénom, Nom) \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

Un numéro d'identification émis par le DMV de DC ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale : \_\_\_\_\_

Adresse de domicile actuelle à DC (les boîtes postales ne sont pas acceptées) : \_\_\_\_\_

(Veuillez noter que si vous fournissez une adresse de domicile différente de celle de votre adresse d'inscription dans les registres du Conseil, cette demande sera considérée comme une demande de changement d'adresse.)

Adresse postale où envoyer le bulletin (si différente) : \_\_\_\_\_

**III. DÉCLARATION/CERTIFICATION DE L'ÉLECTEUR :**

Je jure ou déclare, sous peine de parjure, que les informations dans ce formulaire sont, à ma connaissance, véridiques, exactes et complètes, que je suis un électeur inscrit dans le District de Columbia ayant droit à voter dans l'élection ou les élections pour laquelle ou lesquelles j'ai demandé un bulletin de vote par correspondance, et que je ne demande pas un bulletin de vote par correspondance ni ne vote dans un autre État ou territoire des États-Unis. Je comprends que si je signe le présent formulaire sachant que l'information fournie est fautive, je peux être passible et condamné(e) à une amende pouvant aller jusqu'à 10 000 \$ et/ou d'une peine de prison pouvant aller jusqu'à cinq ans.

\_\_\_\_\_  
 Signature ou autre indication de signature de l'électeur Date

**IV. DÉCLARATION/CERTIFICATION DE L'ASSISTANT** (Obligatoire si le demandeur a de l'aide) :

J'atteste par la présente que je ne peux pas signer mon nom en raison de maladie, blessure ou handicap. J'ai lu ou reçu une assistance pour lire et comprendre les déclarations sur ce formulaire, et je jure ou déclare que les déclarations dans ce formulaire sont véridiques.

\_\_\_\_\_  
 Signature ou autre indication de signature de l'électeur Date

\_\_\_\_\_  
 Signature de l'assistant Date

\_\_\_\_\_  
 Adresse de l'assistant

\_\_\_\_\_  
 Numéros de téléphone de l'assistant

**RÉSERVÉ À L'USAGE INTERNE** :  Registered  EDCA  Not Registered-Rejected  Party Primary-Ineligible to Vote Ballot Issue Date: \_\_\_\_\_

Ward: \_\_\_\_\_ Precinct: \_\_\_\_\_ Party: \_\_\_\_\_ ANC/SMD: \_\_\_\_\_ Local ID No.: \_\_\_\_\_ Processed by/Transmitted by (Initials): \_\_\_\_/\_\_\_\_



## INFORMATIONS SUR LE VOTE PAR CORRESPONDANCE

Tout électeur inscrit dans le District de Columbia peut voter par correspondance dans toute élection dans laquelle il ou elle a le droit de voter. Si vous n'êtes pas inscrit, allez sur [www.vote4DC.com](http://www.vote4DC.com) pour savoir comment vous inscrire sur la liste des électeurs, ou rendez-vous au Conseil électoral du District de Columbia (*District of Columbia Board of Elections, DCBOE*) à l'adresse ci-dessous.

- **Comment puis-je demander un bulletin de vote par correspondance ?** Remplissez entièrement ce formulaire, signez-le, et retournez-le au Conseil électoral en personne, par courrier postal, par fax au 202.347.2648, ou par courriel dans une pièce jointe numérisée à [DCabsentee@dcboc.org](mailto:DCabsentee@dcboc.org).
- **Est-ce que je dois utiliser le formulaire de demande de bulletin de vote par correspondance du DCBOE ?** Non, vous n'êtes pas obligé(e) d'utiliser le formulaire de demande de bulletin de vote par correspondance - tout document signé demandant un bulletin de vote par correspondance est acceptable. Veillez vous assurer que votre demande de bulletin de vote par correspondance comprend les informations suivantes :
  - **Votre nom**
  - **L'élection ou les élections pour lesquelles vous demandez un bulletin**
  - **L'adresse à laquelle vous êtes inscrit(e)**
  - **Votre adresse actuelle (si elle est différente)**
  - **Vos coordonnées (numéros de téléphone et/ou adresse de courriel)**
  - **Votre date de naissance**
  - **L'adresse postale où envoyer le bulletin**
  - **Votre propre signature (*Une demande de bulletin de vote par correspondance soumise par voie électronique sera considérée comme contenant une signature propre*)**
  - **Facultatif : votre numéro de téléphone et adresse de courriel (*ces informations ne sont pas obligatoires, mais elles permettent d'accélérer le traitement de votre demande si nous avons besoin de vous contacter*)**
- **Comment recevrai-je le bulletin de vote par correspondance ?** Vous recevrez votre bulletin de vote par correspondance par courrier postal à l'adresse que vous avez fournie sur le formulaire de demande de bulletin de vote par correspondance.
- **Comment est-ce que je voterai avec mon bulletin de vote par correspondance ?** Des instructions détaillées sur comment voter et retourner votre bulletin accompagneront votre bulletin.
- **Quand dois-je retourner mon bulletin ?** Votre bulletin de vote rempli doit être envoyé par la poste, le cachet de la poste faisant foi ou autrement prouvé, avant ou au plus tard le jour de l'élection, et doit arriver au plus tard le 7e jour après l'élection. Vous pouvez suivre le statut de votre bulletin de vote par correspondance sur [https://www.dcboc.org/voter/info/absentee\\_ballot/ab\\_status.asp](https://www.dcboc.org/voter/info/absentee_ballot/ab_status.asp).

**Votre demande de bulletin de vote par correspondance doit arriver au plus tard 7 jours avant l'élection pour laquelle vous voulez voter. Pour toute question ou préoccupation, n'hésitez pas à nous contacter aux coordonnées ci-dessous.**